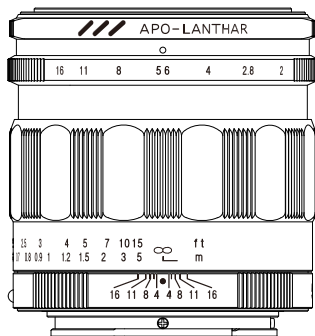


Voigtlander

Voigtlander APO Lanthar 50 mm f/2,0 do Sony E

Instrukcja obsługi



⚠ Zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji. Stosowanie poniższych zasad pozwoli Ci prawidłowo korzystać z obiektywu, oraz uniknąć strat materialnych oraz urazów ciała.

- Nigdy nie patrz przez obiektyw w stronę słońca lub innych silnych źródeł światła. Skupiona wiązka światła o dużej mocy może uszkodzić matrycę kamery lub oko.
- Przechowuj i użytkuj obiektyw poza zasięgiem, dzieci i zwierząt.
- Chroń obiektyw przed upadkami, uderzeniami, i zarysowaniami. Uszkodzenia mechaniczne nie są objęte gwarancją producenta.
- Nie wystawiaj obiektywu na działanie wilgoci, wysokiej oraz niskiej temperatury, oddziaływanie silnego pola elektromagnetycznego, substancji żrących, pyłów i kurzu.
- Nie wystawiaj obiektywu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowuj obiektyw z założonymi dekielkami. Wiązka światła skupiona przez układ optyczny może spowodować pożar.
- Nigdy nie dotykaj soczewek obiektywu. W przypadku zabrudzenia optyki do jej wczyszczenia użyj specjalnego płynu czyszczącego. Nie używaj wody ani innych płynów.
- Nigdy nie wystawiaj obiektywu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowuj obiektyw z założonymi dekielkami. Wiązka światła skupiona przez układ optyczny może spowodować pożar.
- Nigdy nie dotykaj soczewek obiektywu. W przypadku zabrudzenia optyki do jej wczyszczenia użyj specjalnego płynu czyszczącego. Nie używaj wody ani innych płynów.
- Nie wystawiaj obiektywu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowuj obiektyw z założonymi dekielkami. Wiązka światła skupiona przez układ optyczny może spowodować pożar.
- W przypadku nieprawidłowego działania obiektywu skontaktuj się niezwłocznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

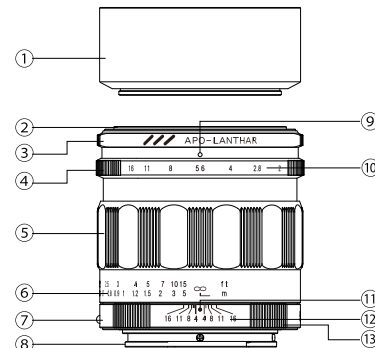
Wprowadzenie

- Obiektyw można zamontować na aparatach/kamerach (dalej zwanych kamerami) wyposażonych w mocowanie z systemu Sony E.
- Jest to obiektyw manualny (z ręcznym ustawianiem ostrości). Ostrość można nastawić ręcznie, przełączając kamerę w tryb M - Tryb manualny, lub A - Tryb preselekcji przysłony. W innych trybach kamera może nie działać prawidłowo w kooperacji z obiektywem.
- Ręczne ustawianie ostrości może być bardziej precyzyjne dzięki funkcji automatycznego powiększenia obrazu na monitorze LCD lub w wizjerze EVF (podczas poruszania pierścieniem ostrości obiektywu). Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego powiększenia.
- Aby wygodnie korzystać z tego obiektywu, ustaw manualny tryb ostrzenia - MF.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak włączyć wspomniane funkcje.

Budowa urządzenia

- 1 Oślna przeciwsłoneczna
- 2 Gwint filtrowy
- 3 Pierścień trybu regulacji przysłony
- 4 Pierścień wartości przysłony
- 5 Pierścień ustawiania ostrości
- 6 Pierścień odległości punktu ostrości
- 7 Wskaźnik mocowania
- 8 Mocowanie bagnetowe Sony E
- 9 Wskaźnik wartości przysłony
- 10 Skala wartości przysłony
- 11 Wskaźnik punktu ostrości
- 12 Skala głębi ostrości
- 13 Pierścień głębi ostrości



Montaż/demontaż obiektywu

Wskazówki dotyczące montażu obiektywu na swojej kamerze znajdziesz w jej instrukcji obsługi. Zapoznaj się z nią bezwzględnie zanim zaczniesz korzystać z obiektywu!

Instrukcja montażu obiektywu dla większości kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odslonięty sensor przyciąga kurz).
2. Jeżeli na kamerze zamocowany jest inny obiektyw, lub dekielkę naciśnij przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielkę w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagnetowego.
3. Umieść bagnet obiektywu w mocowaniu bagnetowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw jest prawidłowo zmocowany na korpusie urządzenia.

Wskazówka

Podczas, gdy matryca kamery jest odsłonięta sugerujemy skierowanie urządzenia w dół, aby do jej komory nie dostawały się zanieczyszczenia. Bądź ostrożny! Odsłonięta matryca jest podatna na zanieczyszczenia i zabrudzenia.

Instrukcja demontażu dla większości aparatów/kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odsłonięty sensor przyciąga kurz).
2. Naciśnij przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielek w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagnetowego.
3. Umieść bagnet innego obiektywu lub dekielek w mocowaniu bagnetowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu / dekielku i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw/dekielek w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw/dekielek jest prawidłowo zmocowany na korpusie urządzenia.

Montaż/demontaż filtrów

Obiektyw wyposażony został w gwint filtrów o średnicy 49 mm.

Montaż filtrów

Przykręć pierścień montażowy osłony przeciwsłonecznej (kręcąc w prawą stronę) do gwintu

Demontaż filtrów

Odkręć filtr (kręcąc w lewą stronę) z gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

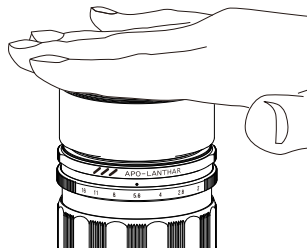
Montaż/demontaż osłony przeciwsłonecznej

Montaż osłony przeciwsłonecznej

Przykręć osłonę przeciwsłoneczną (kręcąc w prawą stronę) ① do gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

Demontaż osłony przeciwsłonecznej

Odkręć osłonę przeciwsłoneczną (kręcąc w lewą stronę) ① z gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.



Komunikacja z kamerą

Obiektyw wyposażony został w układ elektroniczny umożliwiający komunikację z kamerą.

Dane EXIF

Kamera może przechowywać dane o ustawieniach obiektywu w archiwum EXIF pliku.

Przekazywane dane:

Obiektyw: Voigtlander APO-LANTHAR 50mm F2 Aspherical

Ogniskowa: 50 mm

Przysłona minimalna: f/2,0

Przysłona: Ustawienie przysłony podczas wykonywania zdjęcia.

* Niektóre kamery mogą niepoprawnie zapisywać dane EXIF.

Korekcja obiektywu

Obiektyw przekazuje do kamery informacje o korekcji optycznej dostępnej.

Przekazywane dane:

Korekcja winietowania: Auto / Wyłączona

Korekcja aberracji chromatycznej: Auto / Wyłączona

Korekcja dystorsji: Auto / Wyłączona

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji automatycznej korekcji obiektywu.

Wsparcie systemu AF

Obiektyw oferuje system wspomagający manualne ostrzenie przy pomocy obiektywu. Kamera pokaże na wyświetlaczu LCD / EVF przybliżenie wybranego fragmentu obrazu, w momencie, kiedy wykryty zostanie obrót pierścienia ostrości obiektywu. Możesz dostosować działanie wspomagania systemu w ustawieniach kamery. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji wsparcia systemu AF.

* Ustaw manualny tryb ustawiania ostrości (MF), aby korzystać z tej funkcji.

Wirtualna skala głębi ostrości

Obiektyw oferuje system wspomagający manualne ostrzenie przy pomocy obiektywu. Kamera pokaże na wyświetlaczu LCD / EVF wirtualną skalę głębi ostrości, w momencie, kiedy wykryty zostanie obrót pierścienia ostrości obiektywu. Możesz dostosować działanie wspomagania systemu w ustawieniach kamery. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

* Niektóre kamery nie obsługują funkcji wirtualnej skali głębi ostrości AF.

* Ustaw manualny tryb ustawiania ostrości (MF), aby korzystać z tej funkcji.

Wsparcie systemu 5-osiowej stabilizacji obrazu

Obiektyw oferuje wsparcie dla systemu matrycowej, 5-osiowej stabilizacji obrazu oferowanej przez aparaty marki Sony. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi swojej kamery.

Selektywny system kontroli przysłony

Zastosowany selektywny system kontroli przysłony pozwala na wybór w jaki sposób regulowana będzie wartość przysłony. Regulacja odbywać może się płynnie lub skokowo podczas przekręcania pierścienia regulacji przysłony. Wybór sposobu regulacji:

1. Przesuń pierścień trybu regulacji przysłony ③ w kierunku pierścienia przysłony ④.
2. Przekręć pierścień trybu regulacji przysłony ③ o 180°.
3. Upewnij się, że wskaźniki ⑨ ⑩ znajdują się w jednej linii.

Jeżeli na pierścieniu trybu regulacji przysłony w jednej linii z pozostałymi wskaźnikami znajduje się biały wskaźnik, obiektyw ustawiony jest w trybie skokowej zmiany wartości przysłony.

Jeżeli na pierścieniu trybu regulacji przysłony w jednej linii z pozostałymi wskaźnikami znajduje się żółty wskaźnik, obiektyw ustawiony jest w trybie płynnej zmiany wartości przysłony.

Specyfikacja techniczna

Model:	APO Lanthar 50 mm f/2,0 do Sony E
Ogniskowa:	50 mm (dla pełnej klatki)
Przysłona minimalna:	f/2,0
Przysłona maksymalna:	f/16
Konstrukcja optyczna:	10 elementów w 8 grupach
Kąt widzenia:	46,5°
Ilość listków przysłony:	12
Minimalna odległość ostrzenia:	45 cm
Skala odwzorowania	1:6,45
Średnica filtra:	Ø49 mm
Wymiary:	Ø62,6 x 61,3 mm (bez akcesoriów)
Waga:	364 g (bez akcesoriów)
Mocowanie:	Sony E
Skok wartości przysłony:	1/3 EV lub płynna
Komunikacja z kamerą:	Tak
Wsparcie systemu AF:	Tak (automatyczne przybliżanie podczas ostrzenia)
Dane EXIF:	Tak
Auromatyczna korekcja obrazu:	Możliwa
Wsparcie stabilizacji obrazu:	Tak